

旅行家

第 14 冊
2004 年季夏

正剛旅行隊成立 32 周年特輯



要目

- Tamao 非屯門考
- 錦田水頭村
- 早期新界主要幹道
- 粵港張氏淵緣及傳統祭祖
- 峽客行記
- 廣州黃埔軍校
- 茶道即人道、商道

本冊要目

旅壇春雨	程 念	2
Tamao 非屯門續考	呂沛銘	5
錦田水頭村二帝書院	蕭國健	9
「廣東新語」中香港地區資料 ...	饒致才	12
封面故事	陳溢晃	16
早期新界主要幹道	鄭寶鴻	19
二〇〇四年搜神記	周樹佳	24
峽客行記	臨記陳	34
記黃埔建校八十周年	朱石年	47
神奇景觀・陰陽雙經	福建・吳德祥	59
米氏佳話・鶴林重光	蔣立群	72
「老頭現象」	北京・沈青	83
茶道即人道、商道	北京・孫東南	87
古韻培田	福建・鄒定斌	91
龍眼村張氏祠重建	張昌慶	96
戶昌山古村文化	韶關・余遠紅	99
葉永青墓	東莞・譚志恆	106
六一一亭紀國殤	東莞・張磊	107
龍川之最	龍川・魏平	111
飛來石與三將軍	廣西・周植	114

旅壇春雨

■ 程 念

各自精彩

陳總常對旅班學員說：旅行活動，隨着各人背景、學養、性格、興趣而不同，所求得效果各異。有些人旅行徒步登山，什麼也不求，只是打發一天的時間，而且，一群人或稱作志同道合嘻嘻哈哈的度過一天，身心受益，何之樂也。

有些行友向領隊問東問西，耳聽眼觀手又寫，確是好學好樣子。站在經濟掛帥的香港，這類行友最標準，最合香港人性，俗語云，莫執輪，知多D，學問進入腦中便是自己的了，有機會放它出來，可換錢啦！君不見影視界中的朱翁，多少年來，他的掌故話題總不絕於螢光幕中。假如他青壯年時，旅行新界對史地掌故沒興趣，那來的「晚福」啊！可想而知，多D，有商機總是好的。

也有些行友，特別是年青男女，當在隊相識了男的或女的，便雙失蹤於隊裡，走兩人世界。祝他們大團圓結局。這也是旅行活動邊際效益之一。又

或且不久其中的男或女，再在隊中出現，肯定先前的「相識」破了，要重頭再起，那也沒什麼，反正隊中的機會常有。

又有些行友忽然的不見影踪，令隊友活動中成為話題，也顯示出同好者的關心。當然，離開的隊友完全是不會想及團隊中有人掛念他的，因為人總有時會莫明其妙。

總之，旅行隊旅行活動令行友各自精彩，沒一點束縛，沒一點勉強，正如正剛廿周年隊刊封面顯示的畫面，「自然而來，自然而去」。

行友品味

許多行業，許多活動都染上品味意念。像飲咖啡、品茶、打球、繪畫、閱讀等等。追求品味也是種積極人生的體驗。可惜我們的行友，對於追求旅行活動的品味卻不甚了了，或嚴重地說毫不珍惜，毫不長進。

要爭回點面子的，只是有些行友僅追求力的表現，什麼急走，什麼長程。撫心自問那些體驗存在空間有多久，也許只餘白頭宮女話當年的一嘆：「想當年」。

目前，忽然流行的什麼「生態遊」的，總算把郊外活動層次提高，但那只是更巧妙地披著學術幌子暗中進行變相商業行為罷了。要學習生態課程，少一點銀兩也辦不到。而那些作導遊的為了更好收入，必須完成「生態」課程，領了牌才能帶生態團。

愛護大自然是每一位旅行者應有心態，認識大自然中一切是上進旅行者的基本衝動及最低標準，只有多認識大自然中事物，才使旅行活動更順利及有意義，因而，根本不必強調什麼「生態遊」。

從閣下對大自然的認知，完全可領略到你的旅行品味。

北遊神州

近年來常見陳老總有神州遊的項目，長的春節七天；聖誕、復活四天；短的周六、周日兩天。問，何解？

老陳稱：畢竟逢周日香港各處行都三十二年了，這不是厭遊香港，反而，辦旅行隊首先想到的是行友，否則，辦隊為甚！何不自由行。正因有志同道合者，且抱着獨樂不如眾樂，才辦隊公開歡迎有興趣者共享山水、人文文化之樂。

到目前，大概局勢已定，回望神州大地，值得欣賞及探索的自然風光、人文文化實在太多，窮多世時光也不能遍覽，因而，爭取時空，深化認知祖國大地、風土人生，不枉身為華族BB一份子，那是天經地義的事。能有機緣學習或協助祖國一些能力所及的事，那更是一樂也。

除了自己的國家，還有世界的事，但那畢竟是遙遠的。有些人強調地球人的身份，無分國界，那是夢幻者自欺欺人夢境產物。事實上每一國民做好本國的事，安守本份，這世界才是大同世界。而不是持強撐着「世界警察」的招牌，到處放火，顯示無限的動物野蠻本能，那才不是人的世界。

正如一個旅行者，到每一國都會受歡迎，只要不是到別國工作。

如是我聞

知陳總往長江三峽歸來，問他感覺怎樣？答稱：聞名不如見面，見面不如聞名，哈哈！我嚴肅地對他說：這是什麼意思？請解釋！陳總定一定神開口道：是這樣的，能有九日假期的行友不多，即使有也未必和正剛去三峽，因為參團又平又靚，何必跟你呢！

這趟往三峽共四人，很好，一切行動自由，目前國內同胞到香港自由行，我們也回敬回內地自由行，這叫禮尚往來。

以參觀民間地方最合意，因為深入民間，而我們也是來自民間。

三星堆值得學習參觀，香港也有很多有關書刊，事先參閱往遊更佳。與國內同胞一起遊國內，最能了解同胞心態，很有意思。往神州回來，你更愛香港。不往神州，很難領略。哈哈，完了。

忽然，自言自語地說：孖二六你知道嗎！老總講的。（孖二六正副總領隊，最怕回國內。在香港是一條勁龍，到國內似一條蟲，一笑。）



Tamao 非屯門續考

文 ■ 呂沛銘
圖 ■ 陳正剛

拙文《十六世紀初葡萄牙人始到中國的

Tamao 非屯門考》(刊《旅行家》二〇〇二年期)考證十六世紀初葡萄牙人首次航海到中國的 Tamao 不是屯門，也就是 Tamao 並非屯門譯音而是另一地點的名稱。由於 Tamao 與屯門發音極近，且葡人初到 Tamao 後又確曾至屯門，故不少治香港前代史者皆認為 Tamao 是屯門；然而，這是不符合事實的推論。筆者最近又從另一些史料進一步論證 Tamao 是一海島而非海灣，本文即以這些史料繼續探討 Tamao 在何處。

Tamao 所在之環境

一五一一年，葡人攻佔馬來半島(《明史》稱為滿喇加，今稱麻六甲)，在該地遇見來自中國的商船及從事貿易的中國商人，葡人見中國貨價廉物美，於是產生前往中國貿易的動機。一五一三年，葡人阿爾華力士(J. Alvaraz)自馬來半島航行至廣東珠江口的零丁洋(亦作伶仃洋，今珠江口南的萬山群島水域)，此次是葡人首先由海道至中國領海，葡人曾

否在零丁洋的島嶼登陸則無可考。

同年，另一在馬來半島的葡人 Tome Pires 根據當地中國人所提供的資料及其他消息，編成《東方志》(Summa Oriental)，內有專章敘述中國史地，其中一段云：「中國是廣大富饒的國家，人口與城市甚多，附近國家每年均派特使前往朝貢。廣州(Canton)是南方商業中心，前往該城必須先獲得入境批准，否則祇能在離該城二十至三十里格(league)的 Tamao 島進行貿易。……至馬來半島的中國商船，有些曾在 Tamao 島等候外國商人，此島距離大陸的 Nantoo 約一里格。……駐守那處大陸的海防稱為 Pi-O。」(註一)這是葡人首先提及 Tamao 島，當時葡人未嘗至該島，但從中國人知悉該島是一處與外國人貿易地點。

Nantoo 乃南頭譯音(今深圳市西南珠江口海岸)，Pi-O 乃備倭譯音，即抵抗倭寇入侵之海防軍，此為治中外交通史者的一致結論。(註二)

稍後，另一葡人柯利亞(Gaspar Correa)著《印度傳奇》(Romanica Indica)，亦提及Tamao島云：「有一貿易島距離大陸約三格，中國人稱為Tamao。若沒有廣州政府許可貿易不能在大陸進行，而祇能在此島交易。掌管大陸海岸的防稱爲Pi-O，他駐距此島約三格里的Nan-t'ou(註二)Nan-L'ou」。當是Nantoo之異寫。

此外，一幅為葡人繪於十六世紀初的中國南方海岸地圖，顯示珠江口有一島稱為『貿易之島』(Illa da Veniaga)。(筆者未見此圖，轉述自張增信著作(註四)此島當是葡人所述的Tamao。

綜合以上，可得結論如下：

(一) Tamao確為一海島而非海灣。葡人精通航海，且長於勘察海地形故對海岸形劫必有正確記述。若Tamao是一海灣，則必定不稱之為島，可見Tamao不是屯門。(屯門昔日有海灣稱青山灣今已被填平。)

(二) Tamao距離大陸一至三里格，距廣州二十至三十里格。當時葡人尚未登陸此島，亦未至廣州，故未能測得Tamao與大陸及廣州之準確距離，

而是靠中國人的口述去估計，故有此模糊數值。

(三) 葡人後來順利到達Tamao，又於該島豎立刻有葡國國徵的石柱以誌登陸(詳見《旅行家》二〇〇二年期拙文)，可見當時此島並無海防駐軍，否則必被駐軍逐走。

(四) 葡人初至Tamao是由在馬來半島的中國人引帶(詳見上述拙文)，該島似是一走私地點，或是海防軍不常到之地點。

葡人不可能在屯門與南頭貿易

明代自十五世紀以來，日本海盜明稱為倭寇或日本浪人常侵擾中國沿海，故當時海岸各重地均駐有抗擊倭寇之海防軍，稱為備倭。嘉慶《新安縣志》卷七：「備倭總兵署，在城內東南隅，明正德五年(一五一零)，總兵王德化建。」同志卷八：「明以邑地為廣東省門戶重地立南頭寨，原設陸營把總一員，哨官五員，隊兵三百三十名，又設水兵分守海面。」又萬曆十一年(一五八三)《重修參將府記》碑：「將府之設，其來舊矣。舊府位於城南，迄今二百餘載。」(註五)此與葡人所述南頭有備倭海防軍符合，這是中國人所告。

在南頭之南約四十公里的屯門，自唐以來亦是一海防重地，該處原有一海灣，位於屯門山（青山）與九逕山之間，形成一天然避風良港（現已被填平）。洪武二十七年（一三九四），指揮花茂奏設東莞、大鵬二所以備倭兼屯種荒田，另於屯門、葵涌、官富等地設屯田軍，事見康熙《新安縣志》卷六田賦志。又《明英宗實錄》景泰四年八月戊子條：「移廣東廣州府東莞縣官富巡檢司於屯門村。」巡檢司之職責是「專一盤詰往來奸細，及販賣私鹽犯人，逃軍逃囚，無引面生可疑之人。」（嘉靖黃佐《廣東通志》卷三二政事五應價等《蒼梧總督軍門志》（書成於十六世紀末）卷五：「南頭寨，……該寨兵船住紮屯門。」可見屯門長期有明軍駐守。老Tamao是屯門，則到該處的葡人必被明軍以武力對付。事實上，葡人到Tamao後，於一五二二年確曾至屯門，隨即與明軍發衝突，結果退敗，此役中葡雙方均有記載。由此可見，葡人始到的Tamao不可能為屯門，其理甚明。

廣東沿海有數以千計的大小島嶼，中國人始與葡人馬來半島接觸後，何故特引帶葡人到Tamao從事貿易？也就是何故不選別的島作為貿易地點？這是值得探索的問題。筆者假定有兩個原因：

（一）Tamao島的位置是接近大陸的主要航道，為商船常經之水域。

（二）此島雖位於主要航道，但又是一處僻隅，其環境可用「旺中帶靜」形容。在春夏雨季，當季候風來臨時，中外商人於此島貿易，季候風過後，島上無人居住。（見《旅行家》二零二零二期拙文）此島既位於僻隅，故適宜作為走私地點，商人走私之目的的是逃稅。當時明政府規定，外國商船到達中國海岸時，先由海道哨兵指揮官申報海道副使，再由副使轉報廣東按察使，復由按察使令布政司制定統一稅率為船載貨物價值十分之二，抽取後，「還貯布政司庫，變賣或備折俸之用。……其餘十分之八物值，聽任番商本土人自由貿易。」（註六）為了避免交稅，故中國人特帶葡人到位於僻隅的Tamao島進行貿易。

以上是筆者的粗淺推測，希望治香港前代史者提出評論。

Tamao島在何處，現仍未能定論，其中一可能地點是今之馬灣，但這一種推測，《旅行家》二零二零二期拙文有詳析。

葡人成功在Tamao島與中國人貿易後，後至廣東其他海岸以擴大其貿易地帶，包括屯門海灣、上川島、及新會縣之茜草灣；後來又至福建及浙江海岸，此等史事不屬本文範圍，故從略。（全文完）

【註釋】

註一：此段出自康士坦尼達(E. de Castanheda)《葡萄牙人發現並征服印度史》，轉引自長增信：《明季東南中國的海上活動》，中國學術著作獎勵委員會出版，台北，一九八八。二七七頁

註二：同前註，二九八頁。

註三：同前註，二七八頁。

註四：同前註，二八三頁。

註五：同前註，引自蕭國健：《寶安歷史研究論集》，顯朝書室，香港，一九八八。九六至九七頁。

註六：引自王以寧：《粵東疏草》（書成於明正德初）卷五條陳海防疏，浙江人民出版社影印，杭州，一九五八。六三頁。

正剛隊成立三十二周年

返本尋源

呂沛銘賀



■ Tamao島可能是今日馬灣

錦田水頭村之二帝書院 與清代文科舉制

文 ■ 蕭國健
圖 ■ 陳正剛

錦田水頭村之二帝書院建於前清道光年間，為錦田鄧族一所重要學堂，曾教育出不少科場及第之學子。

鄧族自始祖符協公定居錦田，於桂角山下創力瀛書齋，以招來學。十七世紀間，於水頭村及水尾村之間，建高五層之文昌塔一座，內供文武二帝，以振族子之文運。其時，族內科名甚盛。惜於十八世紀間，塔被毀，二帝神像亦遭棄置荒野。

十九世紀初，錦田水頭村士紳組創文昌會，並於村內興築二帝書院，供奉文武二帝，及作教育族內子弟之所。書院之經費，由文昌會管產所得支付（註一）。該書院為區內重要學府，其門前有白石鋪砌小巷，時稱「白石巷」，該巷凹凸不平，使進入書院之學子，感覺進入求學之不易，入讀者被尊稱「白石巷弟子」。

該書院為一所兩進三間式建築，呈長方形，青砌建，開一門，位前後兩廳之間，前廳正中為二星閣，中奉文武二帝，並祀魁星神像，入門左旁為門房，神廳右旁為花廳，供學子吟詠賞花之用。後廳正中及右旁為教室，左旁為老師居所。前後廳中間為天井。門外為圍牆，兩端均有出口，圍牆內為白石巷。

二十世紀初，該書院用作小學，有學生約三十人，二次大戰時停用，戰後一直棄置。一九九二年，政府資助重修，完成後開放，供人遊覽。

前清期間，該書院之學子參予科舉考試，科名頗盛。其時，科舉考試分鄉試、會試及殿試三級。學子須先通過童生試，取得生員資格，才可參加鄉試。

童生試亦稱童試，包括縣試、府試及院試三階段，三年內舉行兩次。縣試由各縣縣官主考，試期

多在二月，一般考五場，分試八股文、試帖詩、經論、律賦等。第一場錄取後便可參加府試。府試多在四月舉行，錄取後才可參加院試。院試由各省學政主考，因學政稱提督學院，故稱院試，考試分正、副兩場，被錄取者為生員（亦稱秀才、相公及庠生）。

除經童試獲生員資格者可參加鄉試外，學子亦可從其他途徑，獲取監生、廩生或增生資格後，再參加鄉試。監生者，即於國子監律業之學子，由學政考取者稱貢監，地方保送者稱舉監，捐資取得者稱例監（亦稱捐監），皇帝特許者稱蔭監（註二）。

清代貢生有六：以年資較長而得升入國子監律業者稱歲貢（別稱歲進士）；各省學政從生員中考選擇優保送入京者稱拔貢；鄉試取入副榜者稱副貢；凡過皇帝登極或其他慶典頒布為恩詔之年而加選者曰恩貢；每三年由各省學政從儒學生員考選者稱優貢；不由考選而由生員援例捐納者曰例貢（亦稱納貢）。

鄉試於各省城及京城舉行，每三年一次，由皇帝派遣正副主考官主持，分三場，為正科，如過慶典，加科稱恩科，於八月舉行，故稱秋試，亦稱秋

闈。中式者稱舉人，首名稱解元。學子需獲舉人資格，才可參予會試。

會試於京城舉行，每三年一次，由皇帝特派正副總裁主考官主持，於鄉試後翌年春天在禮部舉行，分三場，為正科；如過鄉試有恩科，次年於有會試，稱會試恩科；於二月舉行，故稱春試，亦稱春闈。中式者稱貢士，首名稱會元。會試後多舉行復試。

會試後，由皇帝對會試取錄之貢士在殿廷上說自策問，稱廷試，亦稱殿試，多設於保和殿，中式者稱進士，分為三甲：一甲三名賜進士及第，第一名稱狀元，亦稱殿元，第二名稱榜眼，第三名稱探花，合稱三鼎甲，皆授職翰林院；二甲賜進士出身，第一名稱傳臚；三甲賜同進士出身。

殿試錄之新科進士須應殿廷考試，由皇帝特派大臣閱卷，稱朝考。朝考後依成績，結合殿試及複試之名次，由皇帝決定授官，最佳者授翰林院庶吉士，其他分別派授為主事、中書成知縣等職。庶吉士於翰林院內之教習館（亦稱庶常館）肄業三年，繼舉行散館考試，成績優良者授翰林院編修成翰林院檢討，餘授各部主事，成分發各省任知縣。

清代香港境內之學子，其科名頗盛，今新界境內各祠堂及書室內仍懸各姓學子之功名牌匾，可供勉懷。

【註釋】

註一：該村之文昌會共有會友凡十六份，置有產業，並輪值為會首，負責祭祀中書院內之神靈。該十六會友為：

第一甲：亮采祖、均泰祖、奇離祖、植圩祖、廣堂祖

第二甲：雲卿祖、知稼祖、煥國祖、景章祖

第三甲：興貴祖、彥龍祖、惠彥祖、吉駢祖

第四甲：斐容祖、宜可祖、禮一祖、介壽祖

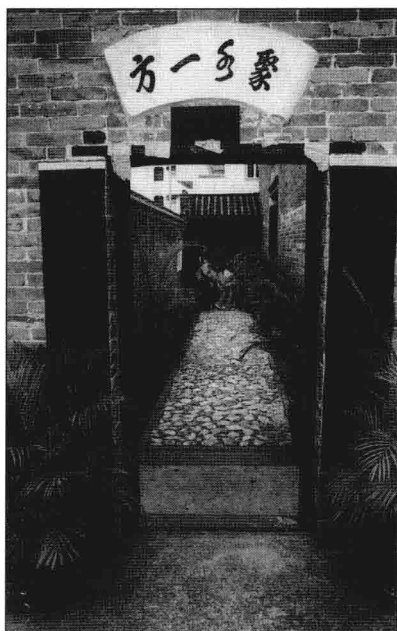
樣書院內壁上所嵌「公曆一九九四年歲次甲戌重修立」之碑記。

註二：蔭監有恩蔭及難蔭；恩蔭為過皇室慶典時賜予四品以上京官、三品以上外官及二品以上武官子弟之監生資格。難蔭為賜予殉職官員子弟之監生資格。

▼著名錦田水頭村

二帝書院白石巷

■ 正剛•圖



正剛隊成立三十二周年

粵北老友

韶關

朱道光、莫志堅

《廣東新語》中有關 香港地區的資料

文 ■ 饒玖才
圖 ■ 陳正剛

廣東的開發比「中原」與「江南」較晚，古代有關它的歷史、地理、物產、文化和風俗的書籍都較少，流傳的大多是南來做官的「嶺北人」所著（如宋代周去非的《嶺外代答》），其觀點與見解和本土人士有些不同。後來由道地「嶺南人」所編著有關廣東的綜合性書籍，其代表性較著的，要算明末清初屈大均的《廣東新語》。

屈大均字介子，號翁山，廣東番禺人。生於明崇禎三年（公元一六三〇年），自幼好學，十六歲時被錄取為邑諸生。清兵南下廣東，他參加反清抗爭。失敗後，在番禺雷峰寺削髮為僧，作消極抵抗。後來還俗，到北方各地遊歷，考察山川形勢、鄉土風俗，並廣交天下學者，中年回到家鄉，埋頭著述。其文章與詩詞均很出色，與同時代的梁佩蘭，陳恭允並稱為清初「嶺南三大家」，詩文著作傳世者有十餘種。晚年撰《廣東新語》，此書以「語」為綱，按內容類別，分列：天、地、山、

水、石、神、人、女、事、學、文、詩、藝、食、貨、器、舟、宮、墳、禽、獸、鱗、介、蟲、木、香、草、怪語共二十八卷，約四十萬字。舉凡廣東之天文地理、物產經濟、名勝古跡、風土人情、傑出人物、學術源流、工藝製作、少數民族、城鎮風貌、對外貿易等，幾乎無所不包，可以說是寫盡廣東全貌。屈氏在自序中稱，該書資料少部份取自《廣東通志》，新增成者七，故曰「新語」。新增部份，很多是屈氏實地考察所得。正如康熙年代吳江人潘來為它作序所說：「於是考方輿，披志乘，驗之以身經，徵之以目睹」，是「書籍研究心得」和「實地考證成果」的綜合產品。

由於屈氏的反清背景，故《廣東新語》一書雖以史地為主，但間中也流露了他借古諷今，指物喻志的心聲，所以在他死後六十年，當清代文字獄再起的時候，被指控「托名勝國，妄肆狂狷，其人實不足取，其書豈可復存」，他所有著作被列為禁

書，子姪亦被「抄家」。幸而，他的著作大部份還能在民間「地下流傳」，到清末才陸續「重見天日」。

一九七四年，香港中華書局用繁體字將其重版發行，本人當時購置了一本，草讀後覺得此雖間中滲入了一些迷信或荒誕的傳說，但整體上頗有參考價值，但因工作關係，未有時間深入研究。最近重讀此書，注意到其中對當時，仍屬「邊鄙」的現今香港地區之地理和歷史，亦有提及，主要是關於海門及官富山後者更有宋末君臣逃難遺蹟多處，現分別介紹如下：

海門

所謂海門，就是指兩塊陸地間的海峽或海道。仕卷二《地語》海門條，屈氏指出：「南海之門最多。……從新安（即寶安縣）而出者曰小三門。曰屯門、曰急水、曰中門、曰鯉魚、曰雙筋（著）、曰南佛堂、曰北佛堂。其港深者，在南頭有屯門佛堂」把現今香港地區的主要海門，由西至東，分別列出。

（一）屯門——指青山（昔稱屯門山或杯渡山）與大嶼山西部間的海門。該處海峽寬闊，但因位珠江口，其水流除受潮汐支配外，更受珠江河水影響。它在

清代的輿圖稱為銅鼓（或龍鼓）水道，十八、九世紀的英國海圖則稱為URMSTON ROAD。現今香港地圖則作龍鼓水道（因位於龍鼓洲附近）。至於屈氏所稱的屯門港，相信是指位於寶安南頭鎮附近的海灣，因古代曾於該處設屯門汛而名（而非新界昔日的屯門灣。不過經數百年珠江帶來泥沙的淤積，現今已變為淺水海域）。

（二）急水門——位於大嶼山東北角與馬灣島間的水道，因地形影響，水道狹窄，海流湍急，潮汐漲退時尤甚，故稱急水門，昔日船隻觸礁損毀事件時生，船家經此，都提心吊膽，故此在清代末年，地方人士籌款在馬灣島上建天后廟及樹「鎮流碑」以禳之，同時又改名汲水門，以減低航運人士及漁民的心理威脅。

（三）中門——即尖沙嘴與港島中環間的海域，是從港島西南海面海域進入維多利亞港的海道，相信是因為該海道廣闊，位置適中而名。友人黃埏華先生（地圖王）曾語筆者，他在一九六〇年代，曾訪問多位本港年長的水上人士，他們當時日常仍用中門之名。

（四）鯉魚門——即九龍東南魔鬼山與港島筲箕灣

砲台山間的海峽，它寬約四百米，是九龍與港島距離最近處，為從香港東面海域進入維多利亞港的最重要通道。鯉魚門之名，最早見於明代郭棐《大記》的附圖。它的得名，據說是它與整個海港的位置，形如魚咀，至於為何取鯉魚而棄其他海魚，是因為鯉與利同音，有大吉大利之意。該海峽景色頗優美，故清代「新安八景」。「鯉門夜月」即為其中之一。據附近水上人士稱，該處舊日有「鹽江口」之別名，相信與昔日九龍灣一帶產鹽、運鹽有關。

(五)雙筋門——指港島東南部鶴咀山與蒲台群島之螺洲間的海峽，它的歷史長遠，《粵大記》的附圖中已有此名。「筋」是「箸」字的別寫，意為竹筷子。雙筋之名來源，有兩種說法，其一是港島南面的鶴咀半島與赤柱半島，伸入海面如雙柱（或雙箸）。另一說法是水上人喜稱箸為筷子，取其舟行快捷之意。英國佔香港後，測繪地圖時將「箸」字誤作同音的「樹」，變為雙樹門，後來更訛作雙四門，今已習非成是，難以「還原」。

(六)南佛堂、北佛堂——位於香港東面水域，即西貢田下山半島與東龍島夾峙的海峽，本地習慣兩者合稱為佛堂門，又名佛頭門。這名稱裡的佛堂，都是指天后廟，東龍島上的廟今已廢，田下半島海

邊的即現今大廟。水上人習慣稱東龍島北面的海峽為北佛堂，島南面的為南佛堂。這些名稱最早見載於明代《鄭和航海圖》中。清嘉慶年代《新安縣志》卷四山水略稱：「佛堂門在鯉魚門東南，又曰鐵砧門，旁有巨石，長兩文餘，形如鐵砧，潮汐急湍，巨浪滔天，風不順，商舶不敢行，其北曰北佛堂，其南曰南佛堂，兩邊皆有天后古廟」這海域在古代海上交通與防衛具重要性。東龍島上曾設砲台，稅關及緝私鹽廠。不過從二十世紀開始，較大的洋船已轉用港島西南面的南丫水道進入香港。現今地圖上北佛堂稱為佛堂門(FAT TONG MUN)，南佛堂則稱為藍塘海峽(TATHONG CHANNEL)，藍塘相信是南堂的轉音。

官富山

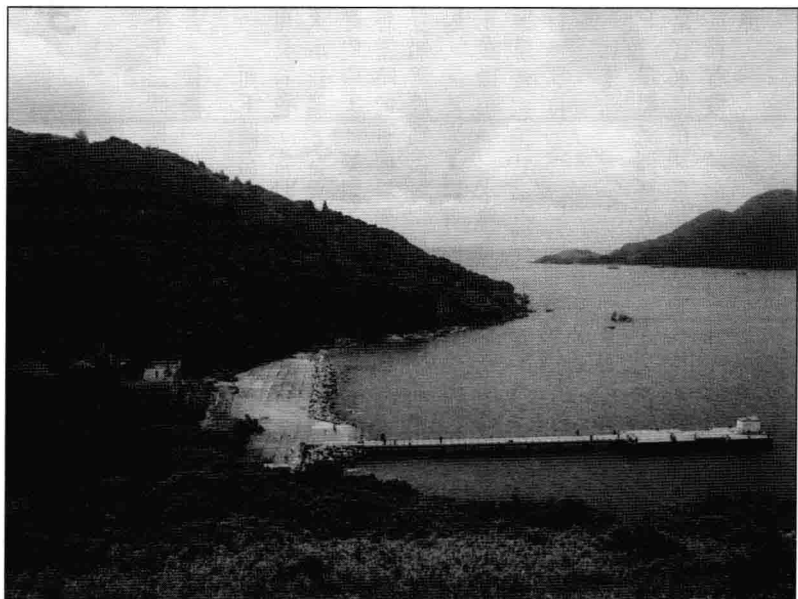
卷三《山語》官富山條：「官富山，在新安急水門東。佛堂門西。宋景炎中，御舟駐其下，建有行宮。其前有大奚山，林木蔽天，人蹟罕至，多宋忠臣烈士所葬。按官富山乃昔日九龍半島北面的北脈總稱，由東至西包括現今之飛鵝嶺，慈雲山，獅子山及煙墩山。故所指位置大致正確。官富山之名，據說是因官富場而來，官富場即官富鹽場。古代九龍灣濱一帶，向為土著煮晒鹽之所，出產鹽斤

外運，大部份是未課稅的「私鹽」。後來官府為增加國庫收入，設專門機構監督生產及課稅，稱為官富場，取財富人官府之意，負責管理鹽官的駐所，稱為官富寨。而附近的山亦稱為官富山。明代《鄭和航海圖》，已標有官富寨之名，可知該處早已為海上交通要點。

南宋末年，元軍攻陷臨安（杭州），擄去宋恭帝。宋朝大臣陳宜中、陸秀夫、張世傑、楊亮節等。護趙氏宗室益王昀、衛王昺、經福建沿海乘船南遷。由於元軍追擊，船隊於景炎二年（即公元一二七七年），抵達九龍官富場，並在附近登陸，建臨時據點並修建臨時屋宇，作為大臣朝覲和集會地方。由於他們停留，九龍城一帶，便留下了宋皇台、二黃店（二王殿）、楊侯王廟、馬頭圍，古瑾村等遺蹟。

又該條所述的大奚山，明、清兩代的古籍和輿圖稱為大漁山或大俞山或大溪山。近代則稱大嶼山，都是一音之轉。宋末君臣和侍從逃難而葬於此者不少，是可信的事實。

總言之，《廣東新語》可以說是一本《古代嶺南的百科全書》，想了解昔日廣東實況的，必不可放過。



■北佛堂與南堂（佛堂門）

旅行家

本報附刊 每週五 32 開 每份 3 元



封面故事

■ 陳溢晃

天后誕盛況

「媽祖真迹」、「台灣媽祖信仰」、「台灣媽祖的香火與儀式」、「媽祖文獻資料」、「媽祖信仰與漢人社會」、「媽祖的子民」、「潮汕天后宮與關帝廟」、「天妃娘娘媽傳」、「天后奇跡」、「媽宮的寺廟」、「中華海神」、「赤灣天后宮」等等書名，令你大吃一驚了嗎？不必細看書中內容，只瞄瞄那書目已令人想到，嘩！天后，真了不起。

這當然啦，被譽為中華海神的福建林姑娘，幼有神品，長即助民救難，成為沿海一帶以海討生活者的救護神，怎不令人敬仰。可知！不必做什麼高官顯貴，只要為人民造福，自然流芳後世，光耀門庭。

封面右兩圖，其上為本年度元朗天后誕大巡遊到大會堂運動場向嘉賓台表演獅藝。本人覺得一年比一年精彩，當然尚有其它項目。表演巡遊過後，

下午三時還在大樹下天后廟抽勝炮，晚上又痛飲一番。快語一句是全日精彩皆因天后誕來。

而下圖為西貢糧船灣正誕前一日的天后出巡。更具特色，當日上午向娘媽問卜，得來時辰才能奉天后登船。當天后離廟到船上一段路，群情高漲，呼喝震天，絕對不容任何人或物件阻媽娘登船，可想當時的賓虛場面是何等震撼。筆者有幸臨場，且登船陪娘媽出海，整個過程雖達兩小時，卻絕無冷場。浩浩蕩蕩群舟向賽缸群島海面進發，那大場面正在攝拍「山水傳奇」，外景隊真拍得不亦樂乎！編導黃志正是拍攝「夢想學堂・正剛隊春風伴我行」那位。(二〇〇三年十二月三十一日夜七時播出)

糧船灣洲歷史悠久，人文文化豐富，著名遠近萬宜水庫在其東北岸建成。其長長萬宜路亦為麥理浩徑首段。島上除奉天后外，尚有洪聖、玄壇及水神。